

FR

Traduction des instructions d'origine PONCEUSE EXCENTRIQUE

Modèle: S1A-DH34-125A



SAS Équipement de la Maison – 24 rue Auguste Chabrières – 75015 Paris
France
Service consommateurs BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX FRANCE

DESCRIPTION DES SYMBOLES

L'utilisation de symboles dans ce manuel a pour but d'attirer l'attention sur les risques possibles. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne suppriment pas les risques et ne peuvent se substituer aux mesures correctes de préventions des accidents.



ATTENTION



MISE EN GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions

Avant toute utilisation, reportez-vous au paragraphe correspondant, dans le présent manuel d'utilisation.



Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.



Outil de classe II : Cette machine est conçue avec une double isolation. Il n'est pas nécessaire de la raccorder à un socle de prise de courant raccordé à la terre.



Ces symboles indiquent la nécessité de porter une protection auditive, des lunettes de protection, un masque de protection et des gants lors de l'utilisation du produit.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives*

utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.**
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.**
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.**
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les parties en mouvement.**
- g) **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.**
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.**

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.**
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le**

réparer.

- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batterie, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurités préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conserver les outils électrique à l'arrêt hors de la portée dea enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance des outils électrique et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou tout autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

5)Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*

b) Attention !

Si le câble d'alimentation de cet outil électrique est endommagé, il faut le remplacer par un câble d'alimentation spécialement préparé et pouvant être obtenu auprès du service d'entretien.

MESURES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

Utilisez uniquement l'outil électrique pour le ponçage à sec.

Une pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.

Avertissement : Risque d'incendie ! Évitez de surchauffer la pièce de travail et la ponceuse. Videz toujours le collecteur de poussière avant de faire une pause dans votre travail.

La poussière de ponçage contenue dans le sac à poussière, le micro-filtre, le sac en papier (ou dans le sac filtrant ou le filtre de l'aspirateur) peut s'enflammer spontanément dans certaines conditions, par exemple si des étincelles volantes sont créées lors du ponçage de métaux. Ce risque est accru si la poussière de ponçage est mélangée avec des résidus de peinture ou de polyuréthane ou avec d'autres substances chimiques et si la pièce de travail est chaude en raison du travail prolongé.

Nettoyez régulièrement les air vents de votre outil électrique.

Le ventilateur du moteur entraîne la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de métal en poudre peut causer des risques électriques.

Sécurisez la pièce de travail. Une pièce de travail fixée avec des dispositifs de serrage ou dans un étau est maintenue de manière plus sûre qu'à la main.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous poncez du bois ou d'autres matériaux inflammables, n'utilisez jamais de briquet ou tout objet pouvant

créer une étincelle ou une flamme. La poussière peut présenter un risque d'explosion.



AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par les opérations de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités du bâtiment contiennent des produits chimiques susceptibles d'être cancérogènes et de provoquer des anomalies congénitales ou des problèmes de fertilité.

Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb, dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée que l'on trouve dans certains ciments, briques et autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome que l'on trouve dans certains bois traités chimiquement.

Les risques liés à ces produits varient en fonction de la fréquence de ce type de travaux. Afin de réduire les risques d'exposition à de tels produits chimiques, travaillez dans un environnement bien aéré, avec du matériel de sécurité agréé, tel que les masques anti-poussière spécifiquement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

1. Problèmes de santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou n'est pas correctement géré et correctement entretenu.
2. Blessures et dommages matériels dus à des accessoires d'outils cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
3. Risque de blessures et de dommages matériels causés par des objets volants ou de mauvaises fixations d'outils.

UTILISATION PREVUE

L'appareil est conçu pour le ponçage à sec des surfaces en bois, matières plastiques, mastic ainsi que pour les surfaces vernies.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

PONCEUSE EXCENTRIQUE	Référence : S1A-DH34-125A
Tension nominale	230-240V ~50Hz
Puissance	180W
Vitesse à vide	11000/min
Niveau de pression acoustique	75.4dB(A) K=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique	86.4dB(A) K=3dB(A)
Niveau de vibrations	4.225m/s ² K=1.5m/s ²
Diamètre de base	125mm
Taille de la feuille de papier de ponçage utilisable	125mm
Classe d'isolation	II
Limites des conditions ambiantes	De 10°C à 40°C

INFORMATION SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Valeurs de mesure du bruit déterminées conformément à EN 62841.

Portez une protection acoustique!

Valeurs totales des vibrations (somme de vecteurs de trois sens) relevées conformément à EN 62841:

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Mise en garde:

l'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner;

il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manoeuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

LISTE DES PRINCIPAUX ELEMENTS



1. Bouton de blocage
2. Interrupteur Marche/Arrêt
3. Sac à poussières
4. Patin
5. Poignée

FONCTIONNEMENT

Avant utilisation

Avant de procéder au montage, au réglage ou au remplacement d'un accessoire, débranchez l'outil de l'alimentation électrique afin d'éviter toute mise en marche non intentionnelle.

Vérifiez toujours la tension d'alimentation avant l'utilisation ! Elle doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique de l'appareil.

Retirez les matériaux d'emballage et les pièces détachées de l'appareil.

Vérifiez les accessoires avant l'utilisation. Ils doivent correspondre à l'appareil et à l'utilisation prévue.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous poncez du métal, des étincelles sont générées. N'utilisez pas le sac à poussières et tenez toute autre personne et matériau combustible éloigné de votre zone de travail.

Pour d'autres matériaux, travaillez toujours avec le [sac à poussières](#).

Fixation et retrait de la feuille de ponçage

Les feuilles de ponçage perforées sont utilisées pour l'aspiration de la poussière. Veillez toujours à ce que la feuille corresponde à la perforation de la semelle de ponçage.

Utilisez toujours l'outil en couvrant entièrement la surface de ponçage avec [du papier abrasif](#).

Remplacez régulièrement la feuille de ponçage. Arrêtez d'utiliser des feuilles de ponçage usées, déchirées ou très encrassées.

La feuille auto-agrippante peut être directement collée sur la surface de ponçage. Elle peut être simplement décollée de la base.



Aspiration de la poussière

Videz régulièrement le sac à poussières pour obtenir des performances optimales.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous poncez du métal, des étincelles sont générées. N'utilisez pas le sac à poussières et tenez toute autre personne et matériau combustible éloigné de votre zone de travail.

Raccord à l'alimentation électrique

1. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt (2) est en position d'arrêt.
2. Branchez la fiche dans une prise électrique adaptée.

AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension ! La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique !

3. Votre outil est maintenant prêt à l'emploi.

Commutateur de mise sous/hors tension

Utilisez le commutateur de mise sous/hors tension pour démarrer la machine et gardez-le enfoncé pour un fonctionnement continu. Pour arrêter l'appareil, relâchez le commutateur de mise sous/hors tension.

Mettez toujours l'appareil sous tension avant qu'il n'entre en contact avec la pièce à usiner.

Avant de mettre l'appareil hors tension, maintenez-le toujours à distance de la pièce à usiner.

Avant de poser la ponceuse excentrique, veillez toujours à ce qu'elle soit complètement à l'arrêt.

Lorsque vous travaillez, maintenez toujours l'appareil fermement par la poignée.

N'appliquez pas de pression trop forte sur l'outil. Le ponçage produira de meilleurs résultats en appliquant uniquement une pression adéquate. Les performances ne seront pas améliorées en appliquant davantage de pression sur l'outil.

Bouton de verrouillage

Le bouton de verrouillage permet de maintenir le commutateur en position « marche » en vue d'une utilisation continue.

Suivez la procédure ci-dessous :

Pour verrouiller le commutateur de mise sous/hors tension, actionnez-le et appuyez sur le bouton de verrouillage, puis relâchez la gâchette.

La ponceuse excentrique va continuer à fonctionner jusqu'à ce que le bouton de verrouillage soit relâché.

Pour relâcher le commutateur de mise sous/hors tension, appuyez simplement dessus puis relâchez-le afin d'arrêter l'appareil.

Conseils d'utilisation

Les feuilles de ponçage sont numérotées sur base du nombre de particules abrasives par centimètre carré. Plus ce nombre est bas, plus le grain est grossier. Les feuilles de ponçage sont généralement graduées des plus grossières (40-60 grains), moyennes (80-120), fines (150-180), très fines (220-240), extra fines (280-320) jusqu'à super fines (360 et plus).

Les feuilles à gros grains permettent un ponçage rapide qui, lorsqu'il est suivi d'un ponçage avec des feuilles à grains plus fins, devient plus rapide et plus facile.

Afin d'obtenir une surface de meilleure qualité, un ponçage à l'aide de grains de plus en plus fins permet de supprimer les griffes dues au papier précédent et de parvenir à une finition homogène.

L'utilisateur peut approximativement choisir la feuille de ponçage de la manière suivante :

Grossière – pour retirer la peinture et pour poncer du bois extrêmement dur

Moyenne – pour poncer du bois dur ou massif

Fine – pour lisser du bois, pour la finition de bois naturel, pour le lissage de surfaces couvertes de vieille peinture.

ENTRETIEN

Veillez à ce que les orifices de ventilation soient dégagés et nettoyez l'appareil régulièrement.

Si quelque chose d'anormal se produit au cours de l'utilisation, coupez l'alimentation et débranchez la prise. Inspectez et faites réparer l'outil avant de le réutiliser.

La réparation de l'outil doit uniquement être réalisée par un technicien qualifié.

Toute réparation ou tout entretien réalisé par une personne non qualifiée peut entraîner une blessure.

Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques pour réparer un outil. Suivez les instructions de la section d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide – n'utilisez aucun solvant. Séchez ensuite complètement la perceuse.

STOCKAGE

Rangez la machine, les instructions d'utilisation et les accessoires dans leur emballage d'origine. De cette manière, vous aurez toujours toutes les informations et les pièces sous la main.

Emballez l'appareil correctement ou utilisez l'emballage d'origine afin d'éviter les dégâts dus au transport.

Conservez toujours l'appareil dans un lieu sec.

être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

CONDITIONS DE GARANTIE

Il est donc garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Conservez votre ticket de caisse qui fera office de justificatif d'achat.

En cas de dysfonctionnement, retournez impérativement votre produit dans votre point de vente.

Service consommateurs BP 80056 91919 BONDOUFLE CEDEX
France

Déclaration UE de conformité

1. Modèle d'appareil/produit

Produit : **Ponceuses excentrique**

Type: S1A-DH34-125A

Numéro de lot ou de série: **2310 à 2509**

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

AS EQUIPEMENT DE LA MAISON – 24 rue Auguste Chabrières 75015 Paris

3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

4. Objet de la déclaration:

Ponceuses excentrique

Modèle: **S1A-DH34-125A**

Tension nominale: **230-240V ~50Hz**

Puissance nominale: **180W**

Marque: **Go on**

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC "Machine"

2014/30/EU "Compatibilité électromagnétique "

2011/65/EU & 2015/863/EU "RoHS"

6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci:

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

7. Informations complémentaires:

Personne autorisée à constituer le dossier technique :Lisa Chen - ARENA

16 Avenue Carnot, 91300 Massy, France

Signé par et au nom de:

Date : **07/10/2023**

Lieu d'établissement: Christophe Lassalle

Signataire: Christophe Lassalle, représentant légal dûment habilité

DocuSigned by:

Christophe Lassalle

ABEF1F3091C34B6...

PT

Tradução do manual original

LIXADORA EXCÊNTRICA

S1A-DH34-125A



CASA POR ITM SA, Lugar do Marrujo - Bugalhos, 2384-004 Alcanena - Portugal
Para mais informações contacte: Serviço de Apoio ao Consumidor,
Apartado 159 - Bugalhos, 2384-004 Alcanena – Portugal
apoioconsumidorportugal@mousquetaires.com
www.bricomarche.pt

DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS

A utilização de símbolos neste manual pretende chamar a sua atenção para possíveis riscos. Os símbolos de segurança e as explicações que os acompanham devem ser perfeitamente compreendidos. Os avisos só por si não removem os riscos, e não podem substituir as ações corretas para evitar acidentes.



Este símbolo, marcando um ponto de segurança, indica uma precaução, aviso ou perigo. Ignorar este aviso pode resultar num acidente, para si ou para outros. Para limitar os riscos de lesão, incêndio ou eletrocução, siga sempre as recomendações indicadas.



Antes de qualquer utilização consulte a secção correspondente neste manual do utilizador.



Em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Símbolo de classe II: esta máquina está concebida com isolamento duplo. Não é necessário ligá-la a uma tomada elétrica com ligação à terra.



Estes símbolos indicam que se requer proteção acústica, proteção visual, respirador e luvas ao usar-se o produto. Usar equipamento de proteção individual (EPI)



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos domésticos. Por favor entregue-os no ecocentro municipal mais próximo sempre que exista, ou nos Pontos de Recolha específicos para o efeito, nos locais de venda. Consulte as autoridades locais ou o seu vendedor para obter aconselhamento sobre o encaminhamento do resíduo. Este resíduo pode apresentar um perigo para o meio ambiente.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA A FERRAMENTA



AVISO. Leia todos os avisos de segurança e instruções.

O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar num choque elétrico, um incêndio e/ou uma lesão grave.

Guarde todos os avisos e todas as instruções para poder consultá-los mais tarde.

O termo "ferramenta" nos avisos refere-se à sua ferramenta de alimentação elétrica (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta operada com bateria (sem cabo de alimentação).

1 - Segurança da área de trabalho

a) Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. *As áreas desarrumadas e às escuras são um convite a acidentes.*

b) Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos, gases ou pó inflamável. *As ferramentas elétricas*

produzem faíscas que podem incendiar as poeiras ou os fumos.

c) Durante a utilização da ferramenta, mantenha as crianças e terceiros afastados. *As distrações podem causar a perda de controlo da ferramenta.*

2 - Segurança elétrica

a) As fichas das ferramentas elétricas têm de corresponder às tomadas. Nunca faça modificação nenhuma na ficha. Não utilize adaptadores com ferramentas com ligação à terra. *As fichas não alteradas e tomadas adequadas irão reduzir o risco de choque elétrico.*

b) Evite todo o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou à massa como canalizações, radiadores, fogões de cozinha e refrigeradores. *Há maior risco de choque elétrico se o corpo estiver ligado à terra ou à massa.*

c) Não exponha as ferramentas à chuva ou a condições de muita humidade. *A entrada de água numa ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.*

d) Não exerça violência sobre o cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, lubrificantes, arestas vivas e peças em movimento. *Os cabos danificados ou esmagados aumentam o risco de choque elétrico.*

e) Durante a utilização de uma ferramenta ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para o uso no exterior. *A utilização de um cabo adequado para o uso no exterior reduz o risco de choque elétrico.*

f) Se a utilização da ferramenta num local húmido for inevitável, utilize uma alimentação protegida por um

disjuntor diferencial (RCD). *A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.*

3 – Segurança pessoal

a) Mantenha-se atento, veja o que está a fazer e use o bom senso quando trabalhar com a ferramenta. *Não utilize a ferramenta quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de descuido ao usar uma ferramenta pode resultar em ferimentos pessoais graves.*

b) Utilize equipamento de segurança. Use sempre proteção para os olhos. *Nas situações apropriadas tem de ser usado equipamento de segurança como máscaras contra poeiras, calçado de segurança antiderrapante, um capacete e proteções para os ouvidos para reduzir o risco de ferimentos pessoais.*

c) Evite arranques acidentais. Certifique-se que o interruptor está na posição desligada antes de ligar a ferramenta à tomada e/ou encaixar, pegar ou transportar as baterias. *Transportar ferramentas com o seu dedo no interruptor ou ligar ferramentas com o interruptor na posição ligada é uma causa de acidentes.*

d) Remova todas as chaves de ajuste antes de operar a ferramenta. *Uma chave que fique colocada numa peça rotativa da ferramenta pode provocar lesões pessoais.*

e) Não se debruce. Mantenha-se sempre numa posição adequada e em equilíbrio. *Isto permite um controlo melhor da ferramenta perante situações inesperadas.*

f) Use vestuário adequado. Não use vestuário solto, nem artigos de joalharia. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças em movimento. *O vestuário solto, artigos de joalharia e cabelo comprido*

pode ser captado por peças em movimento.

g) Se forem colocados extratores de fumos ou coletores de poeiras para serem ligados, assegure-se de que os mesmos são ligados e utilizados adequadamente. O uso de extratores de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.

h) Não permita que a familiarização ganha com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente nem ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões severas no espaço de segundos.

4 - Utilização e manutenção da ferramenta

a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta correta para a sua aplicação. A ferramenta correta irá realizar o trabalho de forma melhor e mais segura nas condições para que foi fabricada.

b) Não use a ferramenta se o interruptor não possibilitar mudar da condição de operação para parar e vice-versa. Qualquer ferramenta que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e tem de ser reparada.

c) Remova o cabo de alimentação antes de qualquer ajuste, de mudar um acessório ou antes de armazenar a ferramenta. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta por acidente.

d) Mantenha as ferramentas, que não estiverem a ser utilizadas, fora do alcance das crianças e não permita a utilização por parte de pessoas que não estão familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções. As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.

e) Conserve a ferramenta. Verifique se existe um desalinhamento ou obstrução das peças móveis, peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta. No caso de existirem danos, mande reparar a ferramenta antes de utilizá-la. *Muitos acidentes devem-se a ferramentas com má manutenção.*

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. *As ferramentas com arestas de corte afiadas que possuem uma manutenção adequada estão menos sujeitas a prender e são mais fáceis de controlar.*

g) Utilize a ferramenta, os acessórios e lâminas etc., e acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser executada. *A utilização da ferramenta para outras tarefas que não as adequadas pode resultar em situações perigosas.*

h) Mantenha as pegas e as superfícies de preensão secas, limpas e sem óleo ou gordura. *Pegas e superfícies de preensão escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.*

5) Reparação

a) Entregue a assistência técnica da ferramenta a pessoal de reparações devidamente qualificado, usando apenas peças de substituição idênticas. *Isso assegura que se mantém a segurança da ferramenta.*

b) Cuidado!

Se o fio da alimentação desta ferramenta elétrica ficar danificado, tem de ser substituído por um fio da alimentação especial disponível através do serviço pós-venda.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS

Use a ferramenta elétrica apenas para lixar a seco. A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

Aviso: Perigo de fogo! Evite sobreaquecer a peça a ser trabalhada e a lixadora. Esvazie sempre o dispositivo de recolha do pó antes de fazer uma pausa. O pó dentro do saco do pó, microfiltro, saco de papel (ou no saco do filtro ou filtro do aspirador) pode entrar em combustão em certas condições, por exemplo, quando são criadas faíscas ao lixar metais. Este risco aumenta se o pó estiver misturado com resíduos de tinta ou de poliuretano, ou com outras substâncias químicas, e se a peça a ser trabalhada estiver quente devido a um trabalho prolongado.

Limpe regularmente os orifícios de ventilação da ferramenta. A ventoinha do motor irá aspirar a poeira para dentro da estrutura e uma acumulação excessiva de pó metálico poderá provocar perigos elétricos.

Fixe a peça a ser trabalhada. Uma peça a ser trabalhada presa num torno ou dispositivo de fixação está mais segura do que estando presa manualmente.



AVISO

Ao lixar madeira ou outros materiais inflamáveis nunca use um isqueiro ou vela de ignição! A poeira pode ser explosiva.



AVISO

Algumas poeiras criadas por lixagem, corte, retificação, perfuração e outras atividades elétricas de construção contêm substâncias químicas conhecidas por causar cancro, malformações congénitas ou outros danos reprodutivos. Alguns exemplos destas substâncias químicas são:

- chumbo de tintas à base de chumbo,
- sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria,
- e

- arsénio e crómio de madeira tratados quimicamente.

O seu risco a estas exposições varia, dependendo da frequência com que faz este tipo de trabalho. Para reduzir a sua exposição a estas substâncias químicas: trabalhe numa área bem ventilada, e trabalhe com equipamento de segurança aprovado, tal como as máscaras anti poeiras que são concebidas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

Riscos residuais

Mesmo que use este produto de acordo com todos os requisitos de segurança, o risco de ferimentos e danos permanece. Os riscos seguintes podem ocorrer no âmbito do fabrico e conceção deste produto:

1. Podem ocorrer consequências adversas para a saúde resultantes da emissão de vibrações se o produto for utilizado durante longos períodos de tempo ou se não for devidamente manuseado e mantido adequadamente.
2. Ferimentos e danos materiais devido a acessórios de ferramentas partidos, ou ao impacto repentino de objetos ocultos durante a utilização.
3. Risco de ferimentos e de danos materiais causados por objetos ressaltados ou má fixação das ferramentas.

USO A QUE SE DESTINA

Esta máquina destina-se à lixagem a seco de madeira, plástico, preenchimento e superfícies revestidas.

ESPECIFICAÇÕES

Lixadora excêntrica:	S1A-DH34-125A
Tensão nominal:	230-240V ~50Hz
Potência nominal:	180W

Velocidade em vazio:	11000 r.p.m.
Diâmetro da base:	125 mm
Dimensão da placa de lixagem	125mm
Nível de pressão sonora:	75.4dB(A) K=3dB(A)
Nível de potência sonora:	86.4dB(A) K=3dB(A)
Nível de vibração:	4,225m/s ² K=1,5m/s ²
Classe de isolamento:	II
Temperatura ambiente de funcionamento:	De 10 °C a 40 °C

Informação sobre ruídos/vibrações

Valores de medição averiguados conforme a norma EN 62841.

Usar proteção auricular!

Valores totais de vibração (soma dos vetores das três direções) averiguados conforme a norma EN 62841:

Os valores de vibração total declarados e os valores declarados de emissão sonora foram medidos de acordo com um método de ensaio padrão e podem ser utilizados para comparar ferramentas; O ou os valores de vibração total declarados e os valores de emissão sonora declarados podem igualmente ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

Aviso:

As emissões de vibrações e de som durante a utilização da ferramenta elétrica podem ser diferentes dos valores declarados em função das formas de utilização da ferramenta, nomeadamente o tipo de peça a ser trabalhada;

É necessário identificar medidas de segurança destinadas a proteger o operador, baseando-se numa estimativa da exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as fases do

ciclo de utilização, como os momentos em que a ferramenta está desligada, quando funciona sem carga, para além do tempo de acionamento do manípulo).

LISTA DE PEÇAS



1. Botão de retenção
2. Interruptor de Ligar/Desligar
3. Saco coletor de poeiras
4. Disco de lixagem
5. Uchwyt

Antes da utilização

Antes de fazer a montagem, mudança e ajuste de qualquer acessório, desligue a ferramenta da alimentação elétrica para evitar qualquer arranque acidental.

Verifique sempre a tensão de alimentação antes de utilizar! Deve corresponder à placa de características no aparelho.

Remova todo o material de embalagem e peças soltas da unidade.

Verifique os acessórios antes da sua utilização. Devem ser adequados à máquina e ao seu objetivo.



AVISO

Ao lixar metal, serão geradas faíscas; não use o saco coletor de poeiras e mantenha as outras pessoas e o material combustível à distância da área de trabalho.

Para outros materiais, trabalhe sempre com o dispositivo de extração de poeiras!

Monte e remova a folha de lixa

Folhas de lixa perfuradas são usadas para a aspiração de poeiras. Certifique-se sempre que a folha corresponde com a perfuração na base de lixagem.

Use sempre a ferramenta com a superfície de lixagem totalmente coberta com papel de lixa

Mude de folha de lixa regularmente. Não continue a usar folhas de lixa gastas, rasgadas ou fortemente obstruídas.

A folha autoadesiva pode ser presa à superfície de lixagem diretamente. E pode ser retirada da base de forma simples.



Aspiração de poeiras

Esvazie o saco coletor de poeiras regularmente para um desempenho de captação de poeiras ótimo



AVISO

Ao lixar metal, serão geradas faíscas; não use o saco coletor de poeiras e mantenha as outras pessoas e o material combustível à distância da área de trabalho.

Ligação à alimentação

1. Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar (2) está na posição de desligado.
2. Ligue a ficha a uma tomada adequada.

AVISO! Verifique a voltagem! A voltagem tem de estar em conformidade com a informação na placa das especificações!

3. O seu produto está agora pronto para ser usado.

Interruptor de Ligar/Desligar

Use o interruptor de Ligar/Desligar para colocar a máquina a trabalhar e continue a segurá-la para uma operação contínua. Para desligar a máquina, solte o interruptor de Ligar/Desligar. Antes da máquina alcançar a peça de trabalho, ligue-o sempre. Antes de desligar a máquina, mantenha sempre a máquina afastada da peça de trabalho.

Antes de pousar a lixadora, certifique-se que esta parou completamente.

Enquanto está a trabalhar, segure sempre a máquina firmemente na área de aperto.

Não aplique demasiada pressão na ferramenta, os melhores resultados da lixagem podem ser obtidos apenas com uma ligeira pressão; o desempenho não irá melhorar aplicando mais pressão na ferramenta.

Botão de retenção

O botão de retenção pode manter a posição do botão ligada para uma perfuração contínua.

Siga os passos seguintes:

Para bloquear o interruptor de ligar/desligar, ligue o interruptor de Ligar/Desligar e prima o botão de retenção, liberte o interruptor.

A **lixadora** continuará a funcionar até libertar o botão de retenção. Para libertar o interruptor de ligar/desligar, basta pressioná-lo novamente e depois libertá-lo para parar.

Conselhos para o trabalho

A folha de lixa é classificada com base no número de partículas abrasivas por polegada quadrada que compõem a folha de lixa. Quanto menor o número, mais grosseiro o grão. As folhas de lixa são normalmente classificadas como grossas (40-60 grão), Médias (80-120), Finas (150-180), Muitos Finas (220-240), Extra Finas (280-320) e Super Finas (360 ou superior).

Os papéis de grão grosso irão remover o material rapidamente, e quando seguidos por papéis de grão mais fino, tornam a lixagem muito mais fácil e rápida.

Para uma melhor qualidade de superfície, a lixagem com grãos progressivamente mais finos remove os riscos deixados pelo papel anterior e eventualmente deixam um acabamento liso.

Aproximadamente, o utilizador pode seleccionar a folha de lixa das seguintes formas:

Grosseiro - para remover a tinta; para lixagem de madeira extremamente áspera

Média - para lixagem de madeira áspera ou simples

Fina - para alisamento da madeira; para acabamento de madeira nua; para alisamento de superfícies com tinta velha

MANUTENÇÃO

Mantenha as aberturas de ventilação desimpedidas e limpe a máquina regularmente.

Se ocorrer algo incomum durante a utilização, desligue a alimentação e remova a ficha da tomada. Mande inspecionar e reparar a ferramenta antes de a voltar a utilizar. As reparações devem ser realizadas por um técnico devidamente qualificado.

As reparações da ferramenta devem ser realizadas apenas por um técnico de reparações qualificado.

A reparação ou manutenção feita por pessoal não qualificado pode ocasionar riscos de ferimentos.

Use apenas peças sobresselentes idênticas para a reparação de uma ferramenta. Cumpra as instruções na secção de manutenção deste manual do utilizador.

Cuidado!

Se o cabo de alimentação desta ferramenta elétrica está danificado, deve ser substituído por um cabo especialmente preparado disponível através da organização de assistência técnica.

Cuidados e limpeza

Limpe apenas com um pano húmido e não use nenhum solvente! Seque devidamente depois da limpeza.

ARMAZENAMENTO

Guarde a máquina, manual de instruções e operação e, quando necessário, os acessórios na embalagem original. Deste modo, terá sempre todas as informações e peças disponíveis.

Embele bem o dispositivo ou utilize a embalagem original para evitar danos de transporte.

Mantenha sempre a máquina num lugar seco.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

O seu produto foi objeto de controlos rigorosos em todas as fases de fabrico.

Assim, tem uma garantia de 3 anos a partir da data de compra.

Guarde o seu talão de caixa, que serve de comprovativo de compra.

No caso de mau funcionamento, devolva o seu produto ao seu ponto de venda.

Para mais informações contacte: Serviço de Apoio ao Consumidor,

Apartado 159 - Bugalhos, 2384-004 Alcanena - Portugal

apoioconsumidorportugal@mousquetaires.com

www.bricomarche.pt

EN

Original instructions

Rotary Sander

Model: S1A-DH34-125A



DESCRIPTION OF THE SYMBOLS

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to possible risks. The safety symbols and the explanations that accompany them must be perfectly understood. The warnings in themselves do not remove the risks and cannot replace correct actions for preventing accidents.



Warning



Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.



Conform to applicable European regulations.



Class II symbol: this machine is designed with double insulation. It is not necessary to connect it to an earthed power socket.



These symbols indicate the requirement of wearing ear protection, eye protection, respirator and gloves when using the product.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in

accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Caution!**

If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared supply cord available through the service organization.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Only use the power tool for dry sanding. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Warning: Danger of fire! Avoid overheating the work-piece and the sander. Always empty the dust collector before taking a break from work. Sanding dust in the dust bag, microfilter, paper bag (or in the filter bag or vacuum cleaner filter) can spontaneously combust under certain conditions, for example if flying sparks are created when sanding metals. This risk is increased if the sanding dust is mixed with paint or polyurethane residue or with other chemical substances and if the workpiece is hot as a result of prolonged work.

Clean the air vents on your power tool regularly. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.



WARNING

When sanding wood or other flammability materials; never use the lighter or spark plug! The dust may be explosive.



WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,

- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken tool attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects or poor tool attachments.

Intended use

The machine is intended for dry sanding of wood, plastic, filler and coated surfaces.

Specifications

Rotary sander	S1A-DH34-125A
Rated voltage	230-240V ~50Hz
Rated power	180W
No-load Speed	11000/min
Base diameter	125mm
Applicable sanding paper size	125mm
Sound pressure level	75.4dB(A) K=3dB(A)
Sound power level	86.4dB(A) K=3dB(A)
Vibration level	4.225m/s ² K=1.5m/s ²
Insulation class	II
Ambient condition limits	From 10°C to 40°C

NOISE/VIBRATION INFORMATION

Measured sound values determined according to EN 62841.

Wear hearing protection!

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning:

–that the vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;

–the emissions value need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

List of main part



1. Locking button
2. On/off switch
3. Dust bag
4. Sanding pad
5. Handle

Operations

Before use

Before making assembly, changing and adjustment for any accessory, disconnect the tool from the mains supply to avoid any unintentional starting.

Please always check the mains supply voltage before use! It must correspond with the rating label on the appliance.

Remove any packing material and loose parts from unit.

Check the accessories before use. It should be fit with the machine and your purpose.



WARNING

When sanding metal, sparks are generated; do not use dust bag and keep other persons and combustible material from work area. For others material, always work with the dust extraction device!

Fit and remove the sanding sheet

Perforated sanding sheets are used for dust suction. Please always make sure the sheet corresponds with perforation in sanding foot. Always use the tool with the total sanding surface covered with sanding paper

Change the sanding sheet regularly. Do not continue to use worn, torn or heavily clogged sanding sheets.

The self-adhesive sheet can be stuck on sanding surface directly. And can be peeled away from the base simply.



Dust suction

Empty dust bag regularly for optimal dust pick-up performance



WARNING

When sanding metal, sparks are generated; do not use dust bag and keep other persons and combustible material from work area.

Connection to power supply

1. Make sure the on/off switch (2) is in its off position.
2. Connect the plug with a suitable power socket.

WARNING! Check the voltage! The voltage must comply with the information on the rating label!

3. Your product is now ready to be used.

On/Off switch

Use the On/Off switch to start the machine and keep holding it for continuous operation.

To switch the machine off, release the On/Off switch

Before the machine reaches the working piece, always switch on it.

Before switching off the machine, always keep the machine away from working piece.

Before putting the rotary sander down, please make sure it has been stopped completely.

While working, please always hold the machine tightly at the grip area.

Don't apply too much pressure on the tool, best sanding results can be obtained by only a suitable pressure; the performance will not improve by applying more pressure on the tool.

Locking button

The locking button can hold the switch on position for continuous running.

Please follow below step:

To lock the on/off switch, turn on the on/off switch and press the locking button, release the trigger.

The rotary sander will continue to operate until the locking button is released.

To release the on/off switch, just press it again and then release it to stop.

Working advice

Sanding sheet is graded based upon the number of abrasive particles per square inch that make up the sanding sheet. The lower the number, the more coarse the grit. Sanding sheet are commonly graded as coarse (40-60 grit), Medium (80-120), Fine (150-180),

Very Fine (220-240), Extra Fine (280-320) and Super Fine (360 and above).

Coarse grit papers will remove material fast, and when followed by finer grit papers, makes for much easier and quicker sanding.

For better surface quality, sanding with progressively finer grits removes the scratches left by the previous paper and eventually leaves a smooth finish.

Roughly, the user can select the sanding sheet as below ways:

Coarse - for removing paint; for sanding of extremely rough wood

Medium - for sanding of rough or plain wood

Fine - for smoothing of wood; for finishing of bare wood; for smoothing surfaces with old paint.

MAINTENANCE

Keep the ventilation openings clear and clean the product regularly.

If something unusual occurs during use, switch off the supply and disconnect the plug. Inspect and repair the tool before using it again. The repairs must be carried out by a qualified technician.

Repair of the tool must only be carried out by a qualified repair technician.

Repair or maintenance by unqualified personnel can lead to a risk of injury.

Use only identical spare parts for repairing a tool. Follow the instructions in the maintenance section of this user manual.

Care and cleaning

Clean the housing only with a damp cloth-do not use any solvents! Dry thoroughly afterwards.

STORING

Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

Always keep the machine in dry place.

WARRANTY CLAUSE

Your product is guaranteed 2 years from the date of purchase. Keep your receipt that will serve as proof of purchase.

In case of a malfunction, return your product to your store.

EU declaration of conformity

1. Apparatus model/Product

Product: **Rotary Sander**

Type: S1A-DH34-125A

Batch or serial number: **2310 to 2509**

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

SAS EQUIPEMENT DE LA MAISON – 24 rue Auguste Chabrières 75015 Paris

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration

Rotary Sander

Model: S1A-DH34-125A

Rated voltage: **230-240V ~50Hz**

Rated power: **180W**

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC "Machinery"

2014/30/EU "Electro Magnetic Compatibility"

2011/65/EU & 2015/863/EU "RoHS"

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard:

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Person authorised to compile the technical file:

Lisa Chen - ARENA

16 Avenue Carnot, 91300 Massy, France

Signed for and on behalf of:

Place : Bondoufle

Date of issue **07/10/2023**